

Uputstvo za upotrebu (kratko)

AIWA APX-680BT/WT gramofon

aiwa

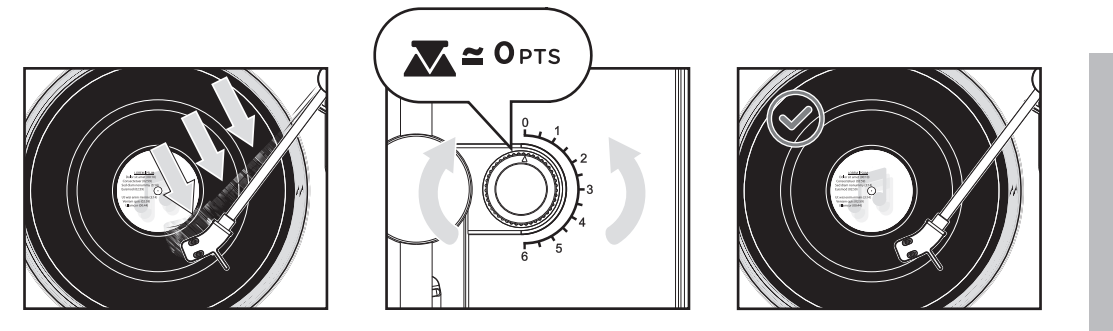


Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

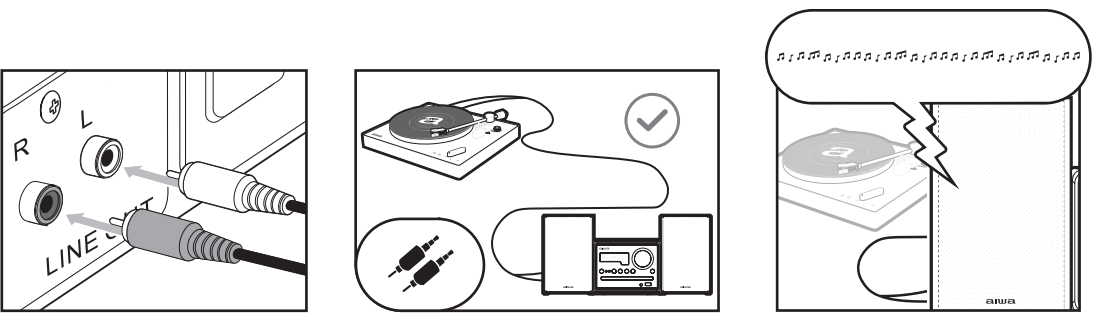
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/aiwa-apx-680btwt-gramofon-akcija-cena/>

→ ? 08. ANTI-SKATING ADJUSTMENT



→ ? 11. LINE-IN (AUX INPUT) WITH PRE-AMP FUNTION



BG - БЪЛГАРСКИ
01.Какво има в кутията? **02.**Общ изглед **03.**Връзка с мрежата **04.**Обезопасете и освободете тонаер **05.**Селектор на скоростта (ВКЛ./ИЗКЛ.) **06.**45 об / мин адаптер **07.**Регулиране на темпото на тонаер **08.**Анти-кॅнки корекция **09.**Блутут функция **10.**Връзка с флашка (за запис) **11.**Включване (на входа) с предусилвателна функция **12.**Свързване на ГНД (Phono ground) към усилвател *при използване на усилвател с фоно вход с предусилвател = изключен, трябва да се използва специален екраниран аудио (стерео рка тип) кабел.

CS - ČEŠTINA
01.Co je v krabici? **02.**Celkový pohled **03.**Připojení k síti **04.**Zajistěte a uvolněte tonearm **05.**Volič rychlosti (zapnuto/vypnuto) **06.**45 RPM adaptér **07.**Úprava hmotnosti Tonearm **08.**Úprava proti bruslení **09.**Funkce Bluetooth **10.**Připojení USB (pro nahrávání) **11.**Line-in (vstup aux) s funkcí předzesilovače **12.**Připojení GND (Phono ground) k zesilovači * při použití zesilovače s phono vstupem s předzesilovačem = OFF je nutné použít speciální stíněný audio (stereo RCA) kabel.

DA - DÁNSKÝ
01.Hvad er der i kassen? **02.**Samlet billede **03.**Tilslutning til lysnettet **04.**Fastgør og slip tonearm **05.**Hastighedsvælger (til/fra) **06.**45 rpm adapter **07.**Tonearm vægt justering **08.**Anti-skating justering **09.**Bluetooth-funktion **10.**USB-forbindelse (til optagelse) **11.**Line-in med forforstærkerfunktion **12.**Tilslutning af GND (Phono ground) til forstærker *ved brug af en forstærker med phono-indgang med forforstærker = OFF skal der anvendes et specielt afskærmet lyd kabel (stereo RCA-type).

DE - DEUTSCHSPRACHIGE
01.Was ist in der Box? **02.**Gesamtansicht **03.**Anschluss an das Stromnetz **04.**Sichern und lösen Sie den Tonarm **05.**Drehzahlwähler (EIN/AUS) **06.**45 U / min-Adapter **07.**Tonarmgewichtseinstellung **08.**Anti-Skating-Einstellung **09.**Bluetooth-Funktion **10.**USB-Anschluss (für Aufnahme) **11.**Line-In (AUX-Eingang) mit Vorverstärkerfunktion **12.**Anschluss von GND (Phono-Masse) an Verstärker *Bei Verwendung eines Verstärkers mit Phono-Eingang mit Vorverstärker = AUS muss ein speziell geschirmtes Audiokabel (Stereo-Cinch-Typ) verwendet werden.

EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ
01.Τι είναι στο κουτί; **02.**Συνολική προβολή **03.**Σύνδεση στο δίκτυο **04.**Ασφαλίστε και αφήστε το ακουστικό **05.**Επιλογέας ταχύτητας (ON/OFF) **06.**45 rpm προσαρμογέας **07.**Ρύθμιση βάρους Tonearm **08.**Ρύθμιση κατά του πατινάζ **09.**Λειτουργία Bluetooth **10.**Σύνδεση USB (για εγγραφή) **11.**Γραμμή-μέσα (εισαγωγή aux) με τη λειτουργία preamp **12.**Σύνδεση GND (Phono ground) με ενισχυτή *όταν

χρησιμοποιείτε ενισχυτή με είσοδο phono με προενισχυτή = OFF, πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικό θωρακισμένο καλώδιο ήχου (στερεοφωνικού τύπου RCA).

ES - ESPAÑOL
01.¿Qué hay en la caja? **02.**Vista general **03.**Conexión a la red eléctrica **04.**Asegure y suelte el brazo **05.**Selector de velocidad (ENCENDIDO / APAGADO) **06.**Adaptador de 45 rpm **07.**Ajuste de peso del brazo **08.**Ajuste antideslizante **09.**Función Bluetooth **10.**Conexión USB (para grabación) **11.**Entrada de línea (entrada auxiliar) con función de preamplificador **12.**Conexión de GND (Phono ground) al amplificador *Cuando se utiliza un amplificador con entrada de fono con preamplificador = DESACTIVADO, se debe utilizar un cable de audio blindado especial (tipo RCA estéreo).

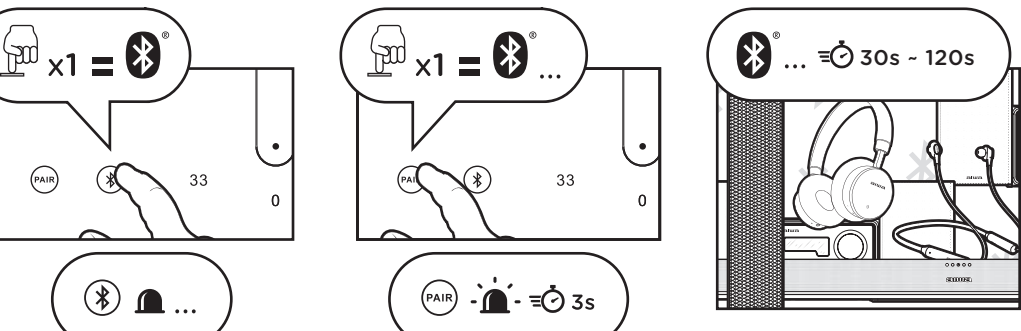
ET - EESTI
01.Mis karbis on? **02.**Üldine vaade **03.**Ühendus vooluvõrku **04.**Kinnitage ja vabastage toonarm **05.**Kiiruse valija (sisse/välja) **06.**45 rpm adapter **07.**Tonearm kaalu reguleerimine **08.**Uisutamistavane reguleerimine **09.**Bluetooth funktsioon **10.**USB-ühendus (salvestamiseks) **11.**Line-in (AUX sisend) koos eelviimendi funktsiooni **12.**GND (Phono ground) ühendamine viimendiga *kui kasutate fonosisendiga viimendit eelviimendiga = väljas, tuleb kasutada spetsiaalselt varjestatud heli (stereo RCA tüüpi) kaablit.

FI - SUOMEN
01.Mitä laatikossa on? **02.**Kokonaiskuva **03.**Yhteys sähköverkkoon **04.**Varmista ja vapauta tonearm **05.**Nopeudenvalitsin (ON/OFF) **06.**45 rpm sovitin **07.**Tonearm painonsäätö **08.**Luistelu nostosäätö **09.**Bluetooth-toiminto **10.**USB-liitäntä (tallennukseen) **11.**Line-in (aux input) esivahvistintoi-minnolla **12.**GND: n (Phono ground) liittäminen vahvistimeen *käytettäessä vahvistinta, jossa on phono-tulo esivahvistimella = pois päältä, on käytettävä erityistä suojattua audio - (stereo RCA-tyyppistä) kaapelia.

FR - FRANÇAISE
01.Qu'y a-t-il dans la boîte? **02.**Vue d'ensemble **03.**Raccordement au secteur **04.**Fixez et relâchez le bras de lecture **05.**Sélecteur de vitesse (MARCHÉ / ARRÊT) **06.**Adaptateur 45 tr / min **07.**Réglage du poids du bras de lecture **08.**Réglage anti-patinage **09.**Fonction Bluetooth **10.**Connexion USB (pour l'enregistrement) **11.**Entrée ligne (entrée auxiliaire) avec fonction préampli **12.**Connexion de GND (Phono ground) à l'amplificateur *Lors de l'utilisation d'un amplificateur avec entrée phono avec préampli = OFF, un câble audio spécial blindé (type RCA stéréo) doit être utilisé.

HR - HRVATSKI
01.Što je u kutiji? **02.**Opći prikaz **03.**Priključak na električnu mrežu **04.**Pričvrstite i otpustite tonarm **05.**Prekidač brzine (ON/OFF) **06.**Adapter 45 o / min **07.**Podšavaanje težine tonarma **08.**Podšavaanje protiv klizanja **09.**Značajka **10.**UPSIN-veza (za rekord) **11.**Linijski ulaz (inpinsis input) s

→ ? 09. BLUETOOTH FUNCTION



funkcijom pretpojačala **12.**Spajanje na pojačalo *kada koristite pozadinsko ulazno pojačalo s pretpojačalom = isključeno. Potrebno je koristiti poseban zaštićeni audio kabel (Stereo tip ALINSUS).

HU - MAGYAR
01.Mi van a dobozban? **02.**Általános nézet **03.**Csatlakozás a hálózathoz **04.**Biztosítás és engedélyezés **05.**Sebességválasztó (BE/KI) **06.**45 rpm adapter **07.**Hangkar súly beállítás **08.**Korcsolyázás elleni beállítás **09.**Bluetooth funkció **10.**USB csatlakozás (felvételhez) **11.**Line-in (aux bemenet) előerősítő funkcióval **12.**GND (Phono ground) csatlakoztatása az erősítőhöz *ha előerősítővel = kikapcsolt phono bemenettel rendelkező erősítőt használ, speciális árnyékolt audio (sztereo RCA típusú) kábelt kell használni.

IT - ITALIANA
01.Cosa c'è nella scatola? **02.**Vista generale **03.**Collegamento alla rete elettrica **04.**Fissare e rilasciare il braccio **05.**Selettore di velocità (ON/OFF) **06.**45 rpm adattatore **07.**Regolazione del peso del braccio **08.**Regolazione anti-patinaggio **09.**Funzione Bluetooth **10.**Connessione USB (per la registrazione) **11.**Line - in (ingresso aux) con funzione preamplificatore **12.**Collegamento di GND (Phono ground) all'amplificatore *cuando si utilizza un amplificador con ingresso phono con preamplificatore = OFF, è necessario utilizzare uno speciale cavo audio schermato (tipo RCA stereo).

LT - LIETUVIŲ
01.Kas yra dėžutėje? **02.**Bendras vaizdas **03.**Prijungimas prie maitinimo tinklo **04.**Apsaugokite ir atleiskite tonearm **05.**Greičio selektorius (įjungta / išjungta) **06.**45 rpm adapteris **07.**Tonearm svorio reguliavimas **08.**Anti-čiuožimo reguliavimas **09.**Bluetooth funkcija **10.**USB jungtis (įrašymui) **11.**Line - in (papildomas įėjimas) su preamp funkcija **12.**GND (Phono ground) prijungimas prie stiprintuvo *naudojant stiprintuvą su phono įvestimi su preamp = OFF, reikia naudoti specialų ekranuotą garso (stereo RCA tipo) kabelį.

LV - LATVIEŠU
01.Kas ir kastē? **02.**Kopējais skats **03.**Savienojums ar elektrotīklu **04.**Nostipriniet un atlaidiet tonearm **05.**Ātruma Selektors (ieslēgts/izslēgts) **06.**45 rpm adapteris **07.**Tonearm svara regulēšana **08.**Pretslīdes regulēšana **09.**Bluetooth funkcija **10.**USB savienojums (ierakstīšanai) **11.**Line-in (aux ieeja) ar preamp funkciju **12.**GND (Phono ground) savienojums ar pastiprinātāju *izmantojot pastiprinātāju ar phono ieeju ar preamp = OFF, jāizmanto īpašs ekranēts audio (stereo RCA tipa) kabelis.

MT - MALTIJA
01.X'hemm fil-kaxxa? **02.**Dehra globali **03.**Konnessjoni mal-mejns **04.**Aghmel ċert u itlaq it-tonearm **05.**Selettur tal-ispid (MIXGHUL / MITFI) **06.**45 adapter rpm **07.**Agġustament tal-piż Tonearm **08.**Agġustament kontra l-iskejżjar **09.**Funzjoni Bluetooth **10.**Funzja Bluetooth USB (ghar-registrazzjoni) **11.**Line-in (input aux) b'funzjoni ta'preamp **12.**Konnessjoni ta'GND (Phono ground) għal

amplifikatur *meta jużaw amplifikatur b'input phono ma preamp = OFF, għandu jintuża kejbil awdjo protett speċjali (tip RKA stereo).

NL - NEDERLANDSE
01.Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen overzicht **03.**Aansluiting op het lichtnet **04.**Vastzetten en losmaken van de toonarm **05.**Snelheidskiezer (ON/OFF) **06.**45 toeren adapter **07.**Gewichtsinstelling van de toonarm **08.**Anti-skating afstelling **09.**Bluetooth functie **10.**USB-aansluiting (voor opname) **11.**Line-in (aux-ingang) met voorversterkerfunctie **12.**Aansluiting van GND (Phono ground) op versterker *bij gebruik van een versterker met phono-ingang met voorversterker= OFF, moet een speciale afgeschermde audiokabel (stereo RCA-type) worden gebruikt.

NO - NORSK
01.Hva er i esken? **02.**Samlet visning **03.**Tilkobling til strømmettet **04.**Sikre og slipp tonearm **05.**Hastighetsvelger (PÅ/AV) **06.**45 rpm adapter **07.**Tonearm vektjustering **08.**Anti-skating justering **09.**Bluetooth-funksjon **10.**USB-tilkobling (for optak) **11.**Line-in (aux-inngang) med preamp funksjon **12.**Tilkobling AV GND (Phono ground) til forsterker *ved bruk av en forsterker med phono-inngang med preamp = OFF, må det brukes en spesiell skjermet lyd kabel(stereo RCA-type).

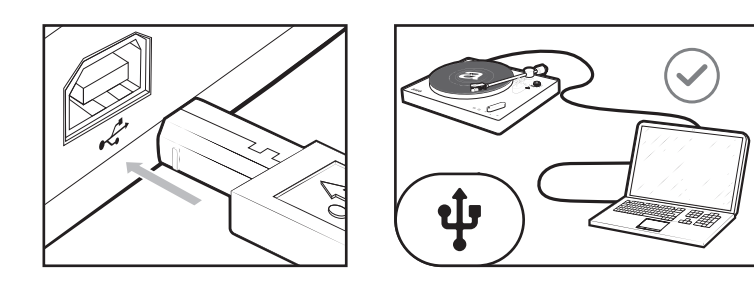
PL - POLSKI
01.Co jest w pudełku? **02.**Ogólny widok **03.**Podłączenie do sieci **04.**Zabezpieczyc i zwolnic ramie **05.**Selektor prędkości (ON / OFF) **06.**Adapter 45 obr. / min **07.**Regulacja ciężaru ramienia **08.**Regulacja antypoślizgowa **09.**Funkcja Bluetooth **10.**Połączenie USB (do nagrywania) **11.**Wejście liniowe (wejście aux) z funkcją przedwzmacniacza **12.**Podłączenie GND (Phono ground) do wzmacniacza *w przypadku korzystania ze wzmacniacza z wejściem phono z preamp= OFF, należy użyć specjalnego kabla ekranowanego audio (stereo typu RCA).

PT - PORTUGUESA
01.O que está na caixa? **02.**Visão geral **03.**Ligação à rede **04.**Proteja e solte o tonearm **05.**Seletor de velocidade (ON/OFF) **06.**Adaptador de 45 rpm **07.**Ajuste do peso do braço **08.**Ajuste anti-patinação **09.**Função Bluetooth **10.**Conexão USB (para gravação) **11.**Entrada de linha (entrada aux) com função de pré-amplificador **12.**Conexão do GND (Phono ground) ao amplificador *ao usar um amplificador com entrada phono com preamp = OFF, um cabo de áudio blindado especial (tipo RCA estéreo) deve ser usado.

RO - ROMÂNĂ
01.Ce e în cutie? **02.**Vedere de ansamblu **03.**Conectarea la rețea **04.**Asigurați și eliberați arma tonală **05.**Selector de viteză (pornit/oprit) **06.**Adaptor 45 rpm **07.**Reglarea greutatei armel tonice **08.**Ajustare anti-patinaj **09.**Funcția Bluetooth **10.**Conexiune USB (pentru înregistrare) **11.**Line-in (intrare aux) Cu funcția preamplificator **12.**Conectarea GND (Phono

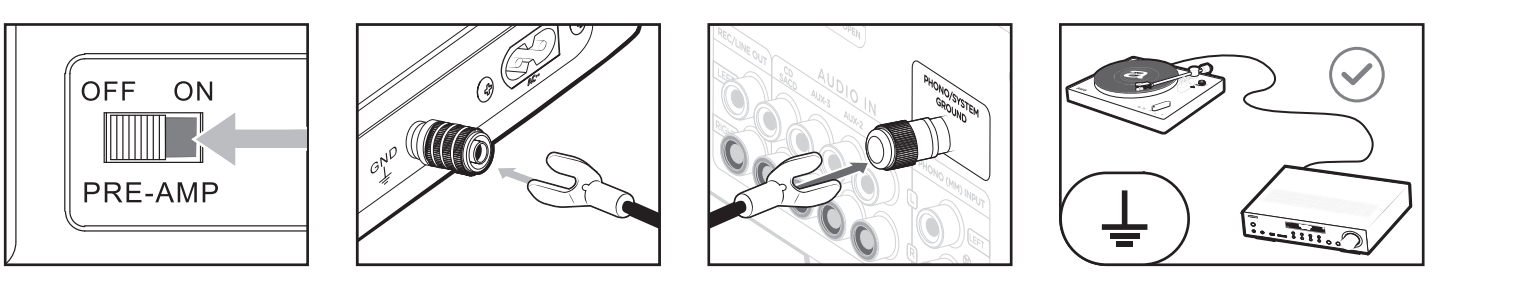
→ ? 10. USB CONNECTION (FOR RECORDING)

Update software link: <https://www.audacityteam.org/download/>



→ ? 12. CONNECTION OF GND (PHONO GROUND) TO AMPLIFIER*

*WHEN USING AN AMPLIFIER WITH PHONO INPUT WITH PRE-AMP= OFF, A SPECIAL SHIELDED AUDIO (STEREO RCA TYPE) CABLE MUST BE USED.



ground) la amplificator *când utilizați un amplificator cu intrare phono cu preamplificator= oprit, trebuie utilizat un cablu audio ecranat special (tip stereo RCA).

RU - РУССКИЙ
01.Что в коробке? **02.**Общий вид **03.**Подключение к электросети **04.**Закрепите и отпустите тонарм **05.**Переключатель скоростей (ВКЛ/ВЫКЛ) **06.**Адаптер 45 об/мин **07.**Регулировка веса тонарма **08.**Регулировка против скольжения **09.**Функция Bluetooth **10.**USB-соединение (для записи) **11.**Линейный вход (вход aux) с функцией предусилителя **12.**Подключение GND (Phono ground) к усилителю *при использовании усилителя с фоновым входом с предусилителем= ВЫКЛ. Необходимо использовать специальный экранированный аудиокабель (стерео типа RCA).

SK - SLOVENČINA
01.Čo je v krabici? **02.**Celkový pohľad **03.**Pripojenie k elektrickej sieti **04.**Zaistite a uvoľnite tonearm **05.**Volič rýchlosti (ON/OFF) **06.**45 rpm adaptér **07.**Nastavenie hmotnosti Tonearm **08.**Úprava proti korčľovaniu **09.**Funkcia Bluetooth **10.**Pripojenie USB (na nahrávanie) **11.**Line-in (vstup aux) s funkciou predzosilňovača **12.**Pripojenie GND (Phono ground) k zosilňovaču *pri použití zosilňovača s phono vstupom s predzosilňovačom = OFF sa musí použiť špeciálny tieněný audio (stereo RCA Typ) kábel.

SL - SLOVENSKI
01.Kaj je v skatli? **02.**Splošni pogled **03.**Priključitev na električno omrežje **04.**Zavarujte in sprostite tonearm **05.**Izbirnik hitrosti (vklop/izklop) **06.**45 rpm Adapter **07.**Tonearm prilagoditev teže **08.**Prilagoditev proti drsanju **09.**Funkcija Bluetooth **10.**USB povezava (za snemanje) **11.**Line-in (pomožni vhod) s funkcijo predojačevalnika **12.**Povezava GND (Phono ground) z ojačevalnikom *pri uporabi ojačevalnika s fono vhodom s predojačevalnikom = izklopijenim je treba uporabiti poseben zaščiten avdio (stereo RCA Tip) kabel.

SR - СРПСКИ
01.Šta je u kutiji? **02.**Укупан изглед **03.**Прикључивање на електричну мрежу **04.**Осигурајте и отпустите тонарм **05.**Прекидач брзине (укључено/искључено) **06.**Адаптер 45 о / мин **07.**Подешавање тежине тонарма **08.**Подешавање против клизања **09.**Блуеутоот Функција **10.** УСБ веза (за писање) **11.**Линијски улаз (АУКС улаз) са функцијом претпојачала **12.**ГНД (Phono ground) веза са појачалом *када користите појачало са позадинским улазом са претпојачалом= искључено. Потребно је користити посебан заштићени аудио кабл (стерео Тип РЦА).

SV - SVENSKAN
01.Vad finns i lådan? **02.**Övergripande vy **03.**Anslutning till elnätet **04.**Säkra och släpp tonearm **05.**Hastighetsväljare (på/av) **06.**45 RPM adapter **07.**Tonearm viktjustering **08.**Anti-skating justering **09.**Bluetooth-funktion **10.**USB-anslutning (för inspelning) **11.**Line-in (aux-ingång)

med förförstärkarfunktion **12.**Anslutning av GND (Phono ground) till förstärkare *vid användning av en förstärkare med phono-ingång med preamp= OFF måste en speciell skärmad ljudkabel (stereo RCA-typ) användas.

TR - TÜRK
01.Kutunun içinde ne var? **02.**Genel görünüm **03.**Sebeke bağlantısı **04.**Tonearm **05.**Hız Seçici (AÇIK/kapalı) **06.**45 rpm adaptörü **07.**Tonearm ağırlık ayarı **08.**Anti-patinaj ayarı **09.**Bluetooth işlevi **10.**USB bağlantısı (kayıt için) **11.**Line-in (aux girişi) preamp fonksiyonu ile **12.**GND'NİN (Phono ground) amplifikatöre bağlanması *preamp= KAPALI fono girişli bir amplifikatör kullanıldığında, özel korumalı bir ses (stereo RCA tipi) kablolu kullanılmalıdır.

CA - CATALÀ
01.Què hi ha a la caixa? **02.**Vista general **03.**Connexió a la xarxa elèctrica **04.**Assegureu i deixeu anar el braç **05.**Selector de velocitat (ENCÉS / APAGAT) **06.**Adaptador de 45 rpm **07.**Ajust de pes del braç **08.**Ajust antilliscant **09.**Función Bluetooth **10.**Conexión USB (para grabación) **11.**Entrada de líña (entrada auxiliar) con función de preamplificador **12.**Conexión GND (terra de fono) ao amplificador *Cando se utiliza un amplificador con entrada de fono con preamplificador = OFF, debe utilizarse un cable de audio blindado especial (tipo RCA) estéreo.

EU - EUSKARA
01.Zer dago kaxan? **02.**Ikuspegi orokorra **03.**Sarera konektatzea **04.**Besoa babestu eta askatu **05.**Abiadura-hautatzailea (ON/OFF) **06.**45 rpm-ren egokitzailea **07.**Besoaren pisuaren doikuntza **08.**Irristapenaren aurkako doikuntza **09.**Bluetooth funtzioa **10.**USB konexioa (grabatzeko) **11.**Line sarrera (sarrera laguntzailea) aurreanplifikadorearen funtzioarekin **12.**GND (Phono ground) anplifikagailurako konexioa *Aurreanplifikadorearekin phono sarrera duen anplifikadorea erabiltzen denean = OFF, blindatutako audio kable berezi bat (RCA mota) erabili behar da.

GL - GALEGO
01.Que hai na caixa? **02.**Descrición xeral **03.**Conexión á rede eléctrica **04.**Asegure e suelte o brazo **05.**Selector de velocidade (ON/OFF) **06.**45 rpm Adaptador **07.**Axuste de peso do brazo **08.**Axuste antideslizante **09.**Función Bluetooth **10.**C onexión USB (para gravación) **11.**Entrada de liña (entrada auxiliar) con función de preamplificador **12.**Conexión GND (terra de fono) ao amplificador *Cando se utiliza un amplificador con entrada de fono con preamplificador = OFF, debe utilizarse un cable de audio blindado especial (tipo RCA) estéreo.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Aiwa, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/aiwa-apx-680btwt-gramofon-akcija-cena/>